

### Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Akku-Massage-Handgeräts. So sind Sie zur Entspannung Ihrer Muskeln nicht mehr auf einen Masseur angewiesen. Dank der vier austauschbaren Aufsätze ist das Massage-Handgerät vielseitig einsetzbar.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr neues Akku-Massage-Handgerät optimal einsetzen können.

### Lieferumfang

- Akku-Massage-Handgerät
- 4 Aufsätze
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

### Technische Daten

|                              |                            |  |
|------------------------------|----------------------------|--|
| Akku                         | 2.000 mAh                  |  |
| Rating                       | 8,4 V DC, 1 A              |  |
| Ausgangsleistung             | 8,4 W                      |  |
| Schutzklasse III             | Schutz durch Kleinspannung |  |
| Polarität                    |                            |  |
| Ladezeit                     | 3-4 Stunden                |  |
| Betriebszeit                 | bis zu 5 Stunden           |  |
| Effizienz im Betrieb         | 80,93 %                    |  |
| Effizienz im Leerlauf (10 %) | 75,0 %                     |  |
| Eigenverbrauch im Standby    | 0,1 W                      |  |
| Netzteil                     | Input                      | 100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,2 A                    |
|                              | Output                     | 8,4 V DC, 1 A                                    |
|                              | Schutzklasse II            | Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung |
|                              | Polarität                  |  |
| Intensitäts-Stufen           | 6                          |  |
| Maße                         | 220 x 168 x 66 mm          |  |
| Gewicht                      | 1020 g                     |  |

### Produktdetails



- |                    |               |
|--------------------|---------------|
| 1. Aufsatz 1       | 6. Akku-LED   |
| 2. Aufnahme        | 7. Griff      |
| 3. Stufen-LEDs     | 8. Aufsatz 2  |
| 4. Ein/Aus-Taste   | 9. Aufsatz 3  |
| 5. Netzteil-Buchse | 10. Aufsatz 4 |

### Inbetriebnahme

#### 1. Integrierten Akku aufladen



#### HINWEIS:

Laden Sie den integrierten Akku vor dem ersten Gebrauch drei Stunden lang auf.

1. Verbinden Sie das Netzteil mit der Netzteil-Buchse Ihres Massage-Handgeräts und einer geeigneten Steckdose.
2. Während des Ladevorgangs leuchtet die Akku-LED rot. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet sie grün.
3. Trennen Sie das Netzteil von Steckdose und Massage-Handgerät.

#### 2. Aufsatz anbringen

1. Stellen Sie sicher, dass Ihr Massage-Handgerät ausgeschaltet ist.

2. Wählen Sie einen Aufsatz und stecken Sie ihn bis zum Anschlag in die Aufnahme Ihres Massage-Handgeräts.
3. Überprüfen Sie den sicheren Halt.

|                  |   |
|------------------|---|
| <b>Aufsatz 1</b> | Große Muskelflächen, z.B. am Rücken                   |
| <b>Aufsatz 2</b> | Gleichmäßiger Druck zwischen zwei Punkten             |
| <b>Aufsatz 3</b> | Punktuelle Anwendung, z.B. an Fußsohle, Handfläche    |
| <b>Aufsatz 4</b> | Kleinflächige Anwendung, z.B. an Armen, Beinen, Bauch |

### Verwendung

1. Schalten Sie Ihr Massage-Handgerät ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste drücken.
2. Platzieren Sie den Massage-Aufsatz an der gewünschten Stelle. Bewegen Sie ihn mit sanftem Druck über den gewünschten Muskel.
3. Stellen Sie die gewünschte Intensitäts-Stufe ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste drücken. Mit jedem Druck der Taste wechseln Sie zur nächsten Stufe. Die aktuelle Stufe wird über die Stufen-LEDs angezeigt.



#### HINWEIS:

Aus Sicherheitsgründen schaltet sich Ihr Massage-Handgerät automatisch aus, wenn Sie zu viel Druck anwenden oder das Gerät bereits 15 Minuten in Betrieb ist.

4. Schalten Sie Ihr Massage-Handgerät aus, indem Sie die Ein/Aus-Taste 4-5 Sekunden gedrückt halten.

### Anwendungshinweise

- Nutzen Sie unmittelbar vor der Anwendung keine medizinischen oder kosmetischen Cremes oder Salben auf den betreffenden Körperzonen. Die Haut muss trocken sein.
- Nutzen Sie das Massagegerät nicht länger als 15 Minuten durchgehend, danach bitte 20 Minuten ausschalten, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Nutzen sie das Massagegerät nicht im Badezimmer.
- Wenden Sie das Massage-Handgerät nur bei Erwachsenen an.
- Verwenden Sie das Massagegerät nicht am Kopf oder an Knochen.

- Sollten Schmerzen auftreten, brechen Sie die Anwendung sofort ab.

## Gesundheits-Hinweise

Sollten Sie von einem der folgenden medizinischen Fälle betroffen sein, konsultieren Sie bitte vor Gebrauch des Massagegerätes einen Arzt:

- Osteoporose
- Erkrankungen der Wirbelsäule (z.B. Bandscheibenvorfall, etc.)
- Gleichgewichtsstörungen
- Schwindelattacken
- Schwangerschaft
- Kürzlich zurückliegende Operationen

## Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können. Geben Sie sie an Nachbenutzer weiter.
- Bitte beachten Sie beim Gebrauch die Sicherheitshinweise.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose geladen wird, die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze. Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Dieses Gerät kann von Kindern **nicht** benutzt werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Gebrauchsanweisung, verwendet werden.
- Vor der Inbetriebnahme das Gerät und seine Anschlussleitung sowie Zubehör auf Beschädigungen überprüfen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Laden Sie das Gerät nur an haushaltsüblichen Steckdosen. Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Das Netzteilkabel nicht quetschen, nicht über scharfen Kanten oder heiße Oberflächen ziehen; Netzteilkabel nicht zum Tragen verwenden.
- Wenn das Netzteilkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie nach jedem Ladevorgang den Netzteilstecker.
- Den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden!
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Benutzen Sie das Gerät niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn das Gerät ins Wasser oder heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschem Gebrauch, der durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung zustande kommt.
- Halten Sie Haare, Kleidung und Körperteile fern vom Griff und der Rückseite des Geräts.
- Stecken Sie keinen Gegenstände in die Lüftungsöffnungen.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs oder Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

## Hinweise zum integrierten Akku

- Erhitzen Sie den Akku nicht über 60 °C und werfen Sie ihn nicht in Feuer: Feuer-, Explosions- und Brandgefahr!
- Schließen Sie den Akku nicht kurz.
- Versuchen Sie nicht, Akkus zu öffnen.
- Bleiben Sie beim Laden des Akkus in der Nähe und kontrollieren Sie regelmäßig dessen Temperatur. Brechen Sie den Ladevorgang bei starker Überhitzung sofort ab. Ein Akku, der sich beim Aufladen stark erhitzt oder verformt, ist defekt und darf nicht weiter verwendet werden.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Belastungen aus. Vermeiden Sie das Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen oder Schneiden des Akkus.
- Achten Sie beim Aufladen des Akkus unbedingt auf die richtige Polarität des Ladesteckers. Bei falschem Ladesteckeranschluss, ungeeignetem Ladegerät oder vertauschter Polarität besteht Kurzschluss- und Explosionsgefahr!
- Entladen Sie den Akku nie vollständig, dies verkürzt seine Lebenszeit. Soll das Gerät längere Zeit aufbewahrt werden, empfiehlt sich eine Restkapazität des Akkus von ca. 30% des Ladevolumens.
- Vermeiden Sie am Lagerort direkte Sonneneinstrahlung. Die ideale Temperatur beträgt 10 – 20 °C.

## Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NX-4837-675 in Übereinstimmung mit der Ökodesignrichtlinie 2009/125/EG, der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + (EU)2015/863, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befindet.

Qualitätsmanagement  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz



Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NX-4837 ein.

## Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cet appareil de massage. Vous n'avez désormais plus besoin de faire appel à un masseur pour détendre vos muscles. Grâce à ses quatre embouts interchangeables, l'appareil de massage vous offre de nombreuses possibilités d'utilisation.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## Contenu

- Appareil de massage
- 4 embouts
- Adaptateur secteur
- Mode d'emploi

## Caractéristiques techniques

|   |                                    |  |
|---|------------------------------------|--|
| Batterie                                  | 2000 mAh                           |  |
| Alimentation                              | 8,4 V DC / 1 A                     |  |
| Puissance de sortie                       | 8,4 W                              |  |
| Classe de protection III                  | Protection contre la basse tension |  |
| Polarité                                  |                                    |  |
| Temps de charge                           | 3-4 h                              |  |
| Autonomie                                 | Jusqu'à 5 h                        |  |
| Efficacité en fonctionnement              | 80,93 %                            |  |
| Efficacité en fonctionnement à vide (10%) | 75,0 %                             |  |
| Consommation en veille                    | 0,1 W                              |  |
| Adaptateur secteur                        | Entrée                             | 100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,2 A                          |
|   | Sortie                             | 8,4 V DC / 1 A   |
|   | Classe de protection II            | Protection par double isolation ou isolation renforcée |
|   | Polarité                           |  |
| Niveaux de vitesse                        | 6                                  |  |
| Dimensions                                | 220 x 168 x 66 mm                  |  |
| Poids                                     | 1020 g                             |  |

## Description du produit



- |                                  |                    |
|----------------------------------|--------------------|
| 1. Embout 1                      | 6. LED de batterie |
| 2. Support                       | 7. Poignée         |
| 3. LED de niveaux                | 8. Embout 2        |
| 4. Bouton Marche/Arrêt           | 9. Embout 3        |
| 5. Prise pour adaptateur secteur | 10. Embout 4       |

## Mise en marche

### 1. Charger la batterie intégrée



#### NOTE :

Avant la première utilisation, chargez la batterie intégrée pendant au minimum trois heures.

1. Branchez une extrémité de l'adaptateur secteur à la prise pour adaptateur secteur de votre appareil de massage, et l'autre extrémité à une prise murale appropriée.
2. Pendant le chargement, la LED de batterie brille en rouge. Une fois la batterie complètement chargée, la LED de batterie brille en vert.
3. Débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale ainsi que de votre appareil de massage.

## 2. Fixer l'embout

1. Assurez-vous que votre appareil de massage est éteint.
2. Choisissez un embout et insérez-le dans le support de votre appareil de massage jusqu'à la butée.
3. Vérifiez qu'il est correctement fixé.

|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>Embout 1</b> | Grandes surfaces de muscle (par ex. dos)                             |
| <b>Embout 2</b> | Pression uniforme entre deux points                                  |
| <b>Embout 3</b> | Utilisation ponctuelle (par ex. plantes des pieds, paumes des mains) |
| <b>Embout 4</b> | Utilisation sur de petites surfaces (par ex. bras, ventre, jambes)   |

## Utilisation

1. Allumez votre appareil de massage en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt.
2. Placez l'embout de massage à l'emplacement souhaité de votre corps. Déplacez-le sur le muscle souhaité, en exerçant une légère pression.
3. Réglez le niveau d'intensité souhaité en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt. Chaque pression supplémentaire sur le bouton permet d'accéder au niveau suivant. Le niveau actuel est affiché via les LED de niveaux.



#### NOTE :

Pour des raisons de sécurité, votre appareil de massage s'éteint automatiquement lorsque vous exercez une pression trop forte, ou bien lorsque cela fait 15 minutes que l'appareil est en fonctionnement.

4. Éteignez votre appareil de massage en maintenant le bouton Marche/Arrêt appuyé pendant 4-5 secondes.

## Consignes d'utilisation

- Avant utilisation, n'appliquez aucune crème, pommade ou onguent, cosmétique ou médical, sur les zones du corps que vous allez masser. La peau doit être sèche.
- Afin d'éviter une surchauffe, ne laissez pas fonctionner l'appareil pendant plus de 15 minutes en continu, et laissez-le refroidir au moins 20 minutes après utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil de massage dans une salle de bain.
- Utilisez l'appareil de massage uniquement sur des adultes.
- N'utilisez pas l'appareil de massage au niveau de la tête ou des os.
- En cas de douleurs, cessez immédiatement de l'utiliser.

## Consignes importantes pour la santé

Si vous êtes concernés par au moins un des cas médicaux suivants, consultez absolument un médecin avant d'utiliser cet appareil de massage

- Ostéoporose
- Affections de la colonne vertébrale (par ex. hernie discale)
- Troubles de l'équilibre
- Crises de vertige
- Grossesse
- Opération chirurgicale récente

## Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le le cas échéant à l'utilisateur suivant.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Veillez à ce que le produit soit alimenté par une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement en cas d'urgence.
- N'ouvrez pas le produit vous-même. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou similaire uniquement. Cet appareil ne convient pas pour un usage industriel.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il est conçu.

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, vous devez le faire remplacer par un professionnel agréé afin d'éviter tout risque pour votre sécurité.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que ni l'appareil, ni ses accessoires, ni son câble d'alimentation n'est endommagé. N'utilisez pas l'appareil s'il présente des traces visibles d'endommagement.
- Ne rechargez l'appareil qu'avec une prise secteur domestique. Vérifiez que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre alimentation secteur.
- Ne tordez pas le câble d'alimentation, ne le tirez pas sur des arêtes tranchantes ou des surfaces chaudes. N'utilisez pas le câble d'alimentation pour tirer l'appareil.
- Débranchez la fiche après chaque chargement.
- Ne débranchez jamais la fiche avec des mains mouillées ou en tirant sur le câble.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il présente un dysfonctionnement, s'il a été plongé dans l'eau, s'il est tombé ou a été endommagé d'une autre manière.
- Maintenez vos cheveux, vos vêtements ou vos parties du corps à l'écart de la poignée et de l'arrière de l'appareil.
- N'introduisez jamais d'objets dans les ouvertures d'aération.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation ou pendant le chargement.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

## Consignes concernant les batteries intégrées

- Ne laissez pas la batterie chauffer à plus de 60 °C et ne la jetez pas dans le feu : Risque d'explosion, de feu et d'incendie !
- Ne court-circuitez pas la batterie.
- N'essayez jamais d'ouvrir la batterie.

- Restez à proximité de la batterie lors du chargement et contrôlez régulièrement sa température. Interrompez immédiatement le processus de chargement en cas de forte surchauffe. Une batterie qui chauffe fortement ou se déforme au cours du chargement est défectueuse. Vous ne devez pas continuer à l'utiliser.
- N'exposez pas la batterie à des charges mécaniques. Évitez de faire tomber, de frapper, de tordre ou de couper la batterie.
- Respectez obligatoirement la bonne polarité du connecteur pour le chargement des accumulateurs. Un mauvais branchement de la fiche de chargement, un chargeur inadapté ou une polarité inversée créent un risque de court-circuit et d'explosion !
- Veillez à ne jamais décharger complètement la batterie ; cela diminue sa durée de vie. Si vous pensez ne pas utiliser l'appareil durant une longue période, nous vous recommandons de laisser la batterie intégrée charger à environ 30% de sa capacité.
- Ne la stockez pas dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil. La température idéale est comprise entre 10 et 20°C.

## Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

## Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare le produit NX-4837 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE et (UE)2015/863, relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/35/UE, concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.



Service Qualité

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtas

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr).